UNGSDR

Рік II. ч. 117. ([illegible]) Неділя, 1. червня 1941. Ціна 30 сот.

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ: Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-38 РЕДАКЦІЯ: Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81	„Krakauer Nachrichten" — Tageszeitung. Administration; Reichsstrasse 34. Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.	ПЕРЕДПЛАТА в краю і за кордоном: місячно . . . . . . 6 зол. Курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.

Крета зайнята

ГЕРОЙСТВО НІМЕЦЬКИХ СПАДУНІВ. — ВАРВАРСТВО АНҐЛІЙСЬКИХ ВОЯКІВ.

БЕРЛІН, 31. 5. — **Головне Командування Німецьких Збройних Сил** подає:

Акція велитенських німецьких повітряних десантів із метою зайняти анґлійську укріплену базу **Крету,** що почалася 20. 5., зближається до закінчення. Ворожий опір скрізь зломано. Сильні частини спадунів і гірських стрільців у західній частині Крети після важких боїв серед великої спеки та найбільших труднощів у рухах — побили й розігнали ворога. Біля Ретимпону наступаючі війська злучилися зі спадунами, що впродовж 8 днів боролися по геройськи з переважаючими ворожими силами. Стрільці-спадуни, не зважаючи на завзятий опір ворога, здобули місто й летовище Іракліон. Ґенерал, що командував грецькими військами біля Іракліону, піддався.

Німецьке летунство допомагало в боях безупинними атаками на відступаючі батави ворожих військ і гнізда опору. Ескадри боєвих і спадних літаків у безупинних атаках розбивали частини анґлійських і грецьких військ.

Італійські морські та повітряні сили, особливо торпедівки, підтримували акцію німецьких військ. Дня 28. 5. пополудні італійські війська висіли у східній частині Крети та посуваються скоро в західньому напрямі.

Рештки розбитих анґлійських військ, переслідувані німецькими військами, втікають у напрямі південного побережжя, щоб оминути дальших боїв і сісти вночі на кораблі. Забрано багато полонених, здобуто велитенську кількість воєнних матеріялів, у тому багато панцирних возів і вантжаних самоходів, 30 легких і важких гармат та великі запаси. Звільнено німецьких і італійських полонених.

Німецькі боєві літаки заатакували в просмику Касо анґлійські воєнні кораблі та затопили 3 нищільники. Спадні літаки знищили на водах біля Крети 2 торговельні кораблі загальної містоти 1.600 тон, один прибережний корабель і один стежний човен.

У **Північній Африці** обосторонне гарматна й стежна діяльність біля **Тобрука.**

В морському районі біля **Англії** боєві літаки ушкодили важко влучними поцілами бомб один великий товаровий пароплав, що плив на захід від Пентленд-Фирт.

Один німецький стежний човен, що його заатакували біля французького побережжя три анґлійські переслідувачі, — затопив гарматним вогнем один переслідувач, а другий так важко ушкодив, що треба числитися з його втратою.

Ворог ні вдень, ні вночі не налітав на терени Великонімеччини.

Підчас переможних боїв у просмику Гальфая в Північній Африці відзначилися особливо підполк. Крамер, командант одного панцирного полку, та підпор. Юнґ із одного полку артилерії.

Підчас боїв на Креті ранених німецьких вояків покалічили в такий звірячий спосіб, як це було досі тільки підчас війни в Польщі. Німецькі збройні сили всіми силами доложать заходів, щоб зберегти шляхетність і лицарськість боротьби. З цього приводу вояків чи мешканців, що спричинили ці варварські покалічення, потягнуть до найстрогішої карної відповідальности. Нема ніякого сумніву, що так легкодушна, як і брехлива заява анґлійського премієра Черчіля, немов то німецькі спадуни зіскакували у ворожих одностроях, спричинила у великій мірі ці звірячі вчинки.

Анґлійська фльота втікла до Олександрії

РИМ, 31. 5. — **Головне Командування Італійської Армії** подає:

Вночі на 30. 5. ескадри італійських літаків бомбардували портові обєкти в Ля Валетті на **Мальті.**

В **Північній Африці** діяльність артилерії та розвідчих частин на відтинку **Тобрука.** Ескадри італійських літаків бомбардували обєкти й ворожі кораблі у пристані **Тобрука.** Затоплено 2 помічні кораблі та один пароплав містоти 2.000 тон та знищено маґазин погінних матеріялів. Інші повітряні ескадри обкидали бомбами самоходи й маґазини муніції біля Тобрука. Італійські ловецькі літаки примусили до боротьби анґлійські літаки, що намагалися налетіти на **Бенгазі.** Зістрілено два ворожі літаки.

Італійські війська, що висіли на Креті, заатакували ворога, забрали кількасот полонених і здобули багату здобич у зброї та муніції. Акція йде далі при успішній підтримці летунства.

Ворожа фльота, яку безупинно атакувало італійське летунство у східній частині Середземного моря, відплила поспішно до **Олександрії.** Ворожий нищільник „Герверд", важко поцілений італійськими літаками, вилетів у повітря. Виловлено з моря 229 розбитків, з того 26 важко ранених.

„Конто Россо", що плив у транспорті під охороною, сторпедований на південь від Сиракуз, затонув. Більшу частину залоги урятовано.

У **Східній Африці** ворог при підтримці летунства знову заатакував італійські становища в Уольчефіті, на північ від Гондару. Італійські війська перейшли негайно до протинаступу та відкинули ворога з великими втратами.

—o—

СМЕРТЬ ҐЕН. ФРАЙБЕРҐА

ЖЕНЕВА, 31. 5. — З Лондону повідомляють, що головний командант британських військ на Креті, новозеляндський **ґенерал Фрайберґ** втік з Крети літаком. Ґен. Фрайберґ утікав до Олександрії. Супроводив його **ґен. Ґебері.** Підчас утечі літак злетів на землю і ґен. Фрайберґ вбився. Його товариш ґен. Ґебері важко ранений.

—o—

Визволення Европи

Краків, 31. 5. 1941.

Сьогоднішні воєнні події мимохіть відсувають у тінь те, що діється на господарському полі — саме у тій ділянці, яка найчастіше спричинює всі ці війни й має на їх хід найбільший вплив.

Пригадаймо собі, як було до війни.

Анґлія завсіди проголошувала світові, що вона одинокий оборонець повного лібералізму у міждержавних торговельних взаєминах, а проте цей її т. зв. лібералізм полягав на тому, що саме вона, а не хто інший, ставши фінансовим потентатом і завдяки своїй великій торговельній фльоті й багатству сирівців у кольоніях, виросла на одинокого посередника в міжнародній торгівлі. І так торговельні шляхи з усіх частей світу до Европи мусіли в засаді переходити через Лондон чи Ліверпуль. Це були два найбільші осередки для контрактів на всякого роду сирівці, чи інші продукти, призначені для европейського континенту, так що Лондон був ґуртівником всієї Европи, при чому черпав прибутки не лише за доставлені сирівці та хліборобські продукти, не тільки, як транспортер чи за саме обезпечення товарів, але теж як посередник у торговельних трансакціях і доставець товарів з власних кольоній. Ціла Европа мусіла грубо платити Анґлії, а задовжена в анґлійських банках чи в анґлійських експортерів не мала настільки сил, щоб протиставитися цьому монополеві.

Щойно Німеччина перша спротивилася такому псевдолібералізмові у торговельних взаєминах, підписуючи з заморськими державами безпосередні торговельні договори на нових торговельних основах, — опертих на виміні товарів і на клірінґових умовах. Саме перша Німеччина вдарила по тому анґлійському „лібералізмі", позбуваючись одним махом цього анґлійського посередництва. На ці умови пішли передовсім південно-американські держави, тому, щоб визволитись зпід впливів Злучених Держав Північної Америки. Німеччина дала добрий примір і для інших еропейських держав. Ясно, що це мусіло вдарити по кишені багатія, Анґлії, по її господарсько-торговельному монополеві. І тут одна з причин цієї війни.

А війна вдарила ще сильніше у господарсько-торговельні взаємини Анґлії, але не менше й Америки. Спершу Анґлія, після проголошення бльокади проти Німеччини, обіцювала всім заінтересованим заморським державам закупно їх запасів. Але постійні затоплювання її кораблів і всіх тих чужих, що довозять її товар, і щораз більша бльокада Анґлії перекреслювали її впливи. Тепер же накопичуться в усіх заморських державах запаси у жахливих розмірах. У Канаді й у Зл. Державах Америки лежать міліони тон пшениці, в Арґентині міліони тон кукурудзи, у цілому світі

міліони тон бавовни. Арґентина. Австралія і Півд. Америка дусяться з запасами вовни, Півд. Америка не має що робити з запасами какао, Бразилія з кавою, навіть трощовий цукор не має збуту — міліони тон його лежать, дожидаючи кінця війни.

І так всі ті, що не беруть безпосередньої участи у війні, найшлися у цьому крутіжі. Одні терплять на недостачу, інші на надмір запасів. Та всі чекють на кінець війни. Проте ніхто не певний, що може вийти після тієї війни.

Лише Анґлія й Америка дріжать перед її кінцем, знаючи добре, що створення нової Европи, незалежної від них господарської цілости, самовистарчальної для себе одиниці, вириває їм з рук велитенські прибутки й благодаті цього господарського „лібералізму"...

Ось чому в Уошинґтоні така метушня, щоб рятувати Анґлію, чому стільки виливається там крокодилячих сліз за оборону т. зв. демократичної Европи.

Та Европа вже зрозуміла добре, у чому річ. Їй вже до решти остогидли всі ці Черчілеві й Рузвелтові фрази.

—o—

НОВИНА! ДЛЯ АМАТОРСЬКИХ ГУРТКІВ!

. . . .

Дай йому оце чар-зілля!
Щоб понюхав — і згадав він
Краю рідного привілля!

СЦЕНІЧНА КАРТИНА
У ДВОХ ВІДСЛОНАХ

Чар-зілля

за поемою „Євшан-зілля"
МИКОЛИ ВОРОНОГО

Ціна: 1 зол., з пересилкою: 1.20 зол.

Висилаємо за готівку, або за післяплатою. До Німеччини за післяплатою книжок не можна висилати. Хто з Німеччини хоче наші книжки дістати, мусить на наше конто ч. 68.085 в Берліні вплатити належність, а нас повідомити карткою, які книжки маємо вислати.

Замовляти:

„Українське Видавництво", Краків, Райхсштрассе 34.

Велепростірне господарство Европи

II.

Не було розламу на різні економічно-світоглядові табори. Протикапіталістичні гасла не мали практичного значення в господарському житті. Не було й економічної програми на випадок війни та щодо дальшої післявоєнної майбутньости. З організаційного боку також не було ніякої поважної підготови, як треба би стрінути викликані війною господарські труднощі. У надії на короткотривалість війни здебільшого їх і не передбачували. За війни держава помагала собі придуманими наспіх тимчасовими заходами, після її закінчення латали очевидні прірви й недомагання кожноразовими засобами, які на дальшу мету ніякої суттєвої направи не приносили.

В економічній думці та в організаційних засадах господарки ніби нічого в основі не змінилось, але механізм вже якось не діяв та для зубожілої Европи дійсність стала дуже важка. Західні держави не виявили ніякого зрозуміння для змінених умовин, навіть щодо своїх вимог супроти переможених країн. У справі т. зв. воєнних репарацій та взаємного господарського доповнювання себе знехтували найосновніші й найбільше признані економічні правди. Безконечна низка безплідних конференцій виявляла безсилість знайти основну розвязку наболілих питань чи бодай поважно шукати її. Безпосередньо світова війна не мала позитивного господарського змислу для Европи (в світовім мірилі спричинила рішальне пересунення у користь Америки, подекуди й інших заморських країн). Зате світова війна мала неґативне господарське значіння. Вона завдала рішальний удар старій системі світового господарства, що з того часу почала наявно розкладатись.

Сучасна европейська війна настала після двадцятилітньої господарської скрути. Коли вірити теорії довгих конюнктурних хвиль, то за якого пів століття чергуються два господарські періоди. Перший має назагал тенденцію розмаху й росту з тимчасовими явищами погіршення (депресійні роки коротких хвиль); такий період зростаючого добробуту приблизно закінчила світова війна, з нею скінчилась також передвоєнна економічна система. Другий період — навпаки — має з виглядами хвилевої поправи (року розмаху коротких хвиль) загально спадний напрям. Важкі часи спонукали до глибшої застанови й гострішого розгляду економічних основ. Безвиглядність пошуканок за направою старими шляхами породила зовсім відмінні економічні гасла і почини, що різко зірвали з дотеперішньою „традиційною" системою та навязали до нового періоду в історії світового господарства.

Два різні господарські лади, два відмінні економічні світогляди стояли нині один проти одного. Старий лібералістичний із свобідною в основі господаркою одиниць; у підході до господарських справ засадничу перевагу мають чисто економічні міркування, між поодинокими країнами істнує поділ праці, відповідно до висоти порівняльних коштів вирібництва та в рамах світового господарства. Кермована господарка („Геленкте Віртшафт") заперечує і такий поділ праці й таку вищу єдність. Висуває автаркійні гасла для ясно накреслених господарських просторів-держав та їхніх природньо-господарських збірнот. В її основі також індивідуальні господарства та їхня ініціятива, але з повним підпорядкуванням їхньої чинности державній керміі та загальним інтересам народу, зорганізованого в державі. Економічні напрямні підпорядковані загально-політичним.

Крім цих двох є ще й третій табор: колективістична й плянова господарка в країнах, де індивідуальне господарство, приватна ініціятива, власність і т. д. заникли в користь зцентралізованого державного господарства.

Сучасна війна виявляє (нас цікавить лише господарська сторінка) зудар основних розбіжних напрямків. Доволі поширена думка, ніби в цій війні не грають ролі засади та ідеї в економічній ділянці рішуче не знаходить потвердження. Певно, що війни не ведуть в імя ліберальної чи кермованої господарки. Але ж економічні системи не є чимось відірваним; їх основні розбіжності вказують на глибші й загальніші суперечності політичних інтересів, систем і засад. Т. зв. реальні інтереси знаходять тим тривкіше задоволення, чим краще звязані з природним розвитком, в даним випадку — з господарськими напрямними. Що не всі суперечності відразу зударяються, це не змінює суті справи. Воєнні фронти не повстали випадково. Вони склались тепер з господарського погляду залеко правильніше, ніж це було в світовій війні.

Із свідомости основних економічних засад та з організаційної зрілости випливає не тільки краща господарська підготова в сучасній війні, але й визначення структурно-господарської програми на майбутнє. Та програма з усіх країн може найменше визначена в Анґлії, зате дуже ясно накреслена в Німеччині: у висліді сучасної війни з перемогою осередніх держав має прийти — між іншим — обєднання европейських країн під проводом Німеччини, як ядра великого простору та в дусі засад кермованої господарки — обєднання, у вищу економічну збірноту. Це буде велико-простірне господарство континентальної Европи.

Р. Димінський

Після зайняття Крети

Коли пишемо ці рядки — німецькі й італійс. війська очищують Крету від решток анґлійських (головно новозеляндських і австралійських) та грецьких військ. Німецькі спадуни від 20. 5. висіли на Креті — після важких 10-денних боїв зайняли три найбільші міста Крети: Кандію, Ретимно й Іракліон. З найбільшою погордою, з небувалою погордою до смерти та з подивугідним геройством змагалися німецькі спадуни повних 10 днів з ворожими переважаючими силами, аж доки не осягнули повної перемоги. Ворог, розбитий, шукає рятунку в панічній утечі на кораблі. Крета — другий Дінкірхен.

Досі анґлійці впевняли, що хоч німецька армія розбила Польщу, Норвеґію, Голяндію, Бельґію, Францію, Югославію та Грецію — то анґлійські війська були, мовляв, досі „непоборні", бо їхні акції кінчилися тільки „переходом на кращі оборонні становища" та що це були тільки „справні відвороти". На Креті билися передусім анґлійські війська, які „прославилися" небувалою жорстокістю супроти німецьких полонених і ранених. Треба знати, що анґлійські війська висіли на Креті зараз після вибуху італійсько-грецької війни та за 7 місяців зробили з неї сильну, недоступну твердиню.

Крета має незвичайно важне стратеґічне значіння в східньому районі Середземного моря. Вона далеко ближче до нім. баз на Пельопонезі та італійських на острові Родосі, ніж до анґлійських баз на Кипрі, в Олександрії чи над Суезьким каналом. Від південної Греції до Крети тільки 100 км., а з Олександрії до Крети 500 км. Зате з Крети до Дерни, найближчої африканської пристані, що є в німецьких руках, є тільки 300 км. Таким чином тепер, після захоплення Крети німецькими військами — німецька повітряна фльота може ще інтензивніше встрявати в бої під Тобруком та в Лібії. З Сицилії до Бенґазі є 800 км. і як довго Мальта ще в анґлійських руках — цей шлях для перевозу військ до Африки доволі утруднений. З зайняттям Крети можна буде далеко вигідніше й скорше перевозити військо, зброю й муніцію до Північної Африки кораблями за одну ніч. Анґлійська фльота на Середземному морі, сильно ослаблена внаслідок важких боїв біля Крети, ледви чи зможе перешкодити цим транспортам.

Після зайняття Крети Олександрія, Суезький канал і Гайфа знайшлися під безпосередньою загрозою налетів німецьких і італійських бомбовиків.

Крета в німецьких руках — це є замкнення східньої частини Середземного моря для анґлійської мореплавби та постійна загроза для Суезького каналу.

—o—

АНҐЛІЙСЬКІ НАПАДИ НА СИРІЮ

ДАМАСК, 30 5. — Анґлійські літаки обкидали знову бомбами сирійські місцевості. Між іншим збомбардовано Деїр-ель-Цор Раяк.

—o—

Военно-карне законодавство Німеччини

(Докінчення)

Здорову думку загалу висловлює в цих випадках все суд. Законодавець має довіря до справедливости, моральної незалежности й розважности німецького судді і тому не боїться, щоб він у конкретних випадках судив під впливом самого почування. Очевидно: похибки все можливі. Але всі юдикати з цього параграфу постійно дуже дбайливо розважують моменти за й проти даного випадку, та коли тип виновника не має характеру видимо асуспільного і коли зміст провини не є аж такий, щоб виновника ставляв поза рямці національної спільноти — кара може бути відповідно зменшена.

Розпорядок з 4. 9. 1939 р. про военне господарство звернений проти всіх военних **спекулянтів**, або т. зв. „шиберів". Має він всього один параграф: Хто нищить, усуває або ховає життєво для потреб населення необхідні сировини або вироби та через те злобно нарушує їх розподіл, підлягає карі вязниці або арешту, а в особливо важких випадках карі смерти; така сама кара загрожує, коли хто без обоснованої причини ховає гроші.

Цей закон уже зробив свою роботу. Коли нинішня Німеччина є одинока в світі держава, яка за не цілих два роки війни зоховала майже ненарушений, передвоєнний рівень цін, то крім рільних засобів господарських, фінансових і податкових, що їх тут ужито, безумовно, львина пайка заслуги в цьому просто феноменальному факті є теж й у згаданому німецькому законі про военне господарство.

Розпорядок з 5. 12. 1939 **проти злочинців — насильників** має за завдання зберегти *підчас війни загальний лад та не допустити до т. зв. хуліганства. Головно йде про те, щоби безоглядно нищити кожного виновника, який при доконуванні свого вчинку* послуговується зброєю. При чому це не конче мусить бути пальна зброя й не конче вона мусить бути вжита. Доволі, коли це є звичайний ніж та коли зброєю лише загрожено. Закон стверджує: Хто при знасилуванні, при вуличній грабежі, при нападі, або при якомунебудь іншому тяжкому насильстві вживає пальної, рубної чи ударної брої або взагалі вживає іншого подібного небезпечного знаряддя, або такою зброєю другому загрожує — підпадає карі смерти. Так само виновник підпадає карі смерти, коли втікаючи перед погонею — у своїй обороні вживає зброю.

Четвертий военний карний закон Німеччина — це відомий закон про т. зв. підслухування ворожих **радієвих передач** й злобне поширювання ворожих радієвих вісток. За підслух передбачена кара вязниці у довільній висоті, за поширювання ворожих радієвих вісток — також кара вязниці, але у важних випадках, зокрема, коли це підважує відпорну силу народу та коли виновник ділає зі злобою, надумано, може загрожувати теж кара смерти.

Розпорядок з 25. 11. 1939 про доповнення карних приписів для охорони збройної сили німецького народу прецизує поняття **саботажу.** Є він тоді, коли хто свідомо нищить, шкодить, робить нездатним до вжитку або усуває якийсь військовий предмет, що служить обороні Німеччини і таким чином навмисне або з недбальства підриває ударну силу німецької армії. Провина саботажу є й тоді, коли хтось згаданий предмет свідомо зле виконує або постачає з недостачами.

Під саботажем розуміє закон також вчинок з метою пошкодити підприємство, що заспокоює потреби широкого загалу, або працює для оборони краю.

Кара загрожує за участь у всіх т. зв. **пацифістичних організаціях,** себто організаціях, які виступають проти засади військової повинности громадянина. Від кари вільний лише член організації, що з неї виступить та своєчасно повідомить про її існування владу.

Провиною є ближчі взаємини з чужими військовими полоненими. Цей припис видано з уваги на небезпеку шпигунства. Ще з часів світової війни відомо, що найкращі вістки від ворога приносили полонені, яких спеціяльно для тієї цілі вчили, які потім буцім ішли в полон підчас боїв, а згодом верталися назад до краю як втікачі — з потрібними вістками. Німецьким жінкам, яких чоловіки служать при війську і які дістали до помочі в господарстві полоненого, небезпечно заходити з ним в інтимніші взаємини, бо закон передбачує за те арешт або і вязницю, вважаючи, що така провина поважно нарушує здорове національне почуття чести німецької жінки.

Ось у головних зарисах нові німецькі военно-карні закони.

Як бачимо в них передбачені всі найважніші карні провини, яких держава рішуче не хоче терпіти і які з уваги на надзвичайний военний стан. здебільшого безжалісно нищить. Подобається це кому чи ні, але фактом є, що цими надзвичайними засобами створила сучасна Німеччина морально-суспільні передумови для своїх военних успіхів, яких досі історія не знає, а які певно доведуть її до остаточної перемоги.

Павло Лисяк.

НОВИНА!

УВАГА УОТ і КУРЕНІ МОЛОДІ!

Щоби зберегти обряд обжинків — свято жнив

появилася книжечка
ПЕТРА ДУЖОГО

Обжинки

ОБРЯДОВА КАРТИНА
У ДВОХ ВІДСЛОНАХ

Обжинки — це здавен-давна український, обрядово-побутовий театр!

Ціле село, поля — театр, всі люди — дієві особи.

СВЯТКУЙТЕ У ВАШОМУ СЕЛІ СВЯТО ЖНИВ!

Книжечка „Обжинки" стане Вам до помочі! :-:-:

Режисерські вказівки, пісні з нотами.
Ціна: 1 зол., з пересилкою: 1.20 зол.

В Ген. Губернаторстві висилаємо за готівку, або за післяплатою. — До Німеччини висилаємо за попереднім вплаченням готівки на наше конто 68.085 в Берліні.

Замовляти:

„Українське Видавництво",
Краків, Райхсштрассе 34.

ІРИНА СОНДОВИЧ

Фіялки

В день моїх уродин принесли мені діти китицю фіялок.

Фіялки! Такі самі, як ті, що збирала я колись, такі, як колись приносив мені хтось...

Там, за срібнолентим, також цвітуть тепер фіялки. Щебечуть пташки на заплаканих росою галузках і несміливо на досвітках сміється сонце...

Чищу долівку і думаю. В гаю, в тому гаю, де весною зозуля ворожила долю, цвітуть знову фіялки починає розцвітати пянка черемха та акації.

Виходжу на бальков — чистити хідник. Подивилась довкола: високі, сірі мури й комини — комини фабрик. Гуде трамвай, снуються як мухи прохожі, з тріскотом хтось збігає по сходах удолину.

Не люблю міста. Не люблю того гамору, руху, безнастанної метушні, без свободи і сонця.

Та я у місті, у великому місті. Сірому, холодному для душі, безсердечному. Але навіть за цими мурами — все бачу. Ось бачу, як там десь іде він...

Все той самий, як його знала колись, хоч так немилосердно повплітав йому хтось білі ниточки у темну чуприну, а таємна рука порисувала на лиці риски. Лиш голови не схилює, як завсіди — задивлений в мету, незломний.

Бю цупкіше тріпачкою по килимі і на цей знак вибігає з варстату на подвіря Юрко, молодий, золотоволосий хлопчина, якого люблю, як розповідає про свій дім, свою неню, своїх малих братів, яких не бачив стільки часу.

Ось він підо мною, вдолині, у своїй робітничій блюзі, в кашкеті, насуненім набік. Кличе мене надолину. Заперечую головою та погрожую йому тріпачкою...

На вулиці чути воякуи пісню, крицеві, ритмічні кроки. Над головою, під хмаринками, воркоче срібний птах.

І знову збігає хтось голосно по сходах, витріскуючи двернма.

А — Юрко стоїть на подвірю — щось говорить, питає — я не розумію і мимоволі притакую головою.

Що хоче цей хлопчина — посилає поцілуї — я не чула, що питав мене.

— — — — — — — — — — — —

Вечером висуваюсь на хвилину на вулицю. Місто темне. Місто причаєне, грізне, А — Юрко жде.

— Чого?! — хотілося б спитати його, але вкусила язика...

— Підемо до кіна?

— До кіна?

На небі зорі. Наші, золоті зорі. Рідні, а такі далекі.

Юрко щось говорить.., а я й не чую.

— Як ви добре відставили Івана, він повірив...

— Повірив? — питаю ніби зпросоння.— Що повірив, хто?

— Іван, повірив, що ви, замужня.

— Повірив? — повторяю поволі, надумуючись...

— А ви не вірите? — висуваю руку зпід його рамени, яка не знаю, звідкиля там взялася.

— Ви не вірите, Юрку, що я замужня...

Стає напроти мене випростований, рівний, як тополя.

— Це неправда... ви хочете нас позбутись... Ні, вже не завертати з дороги.

— Я замужня... — повторяю ще раз, таким поважним і урочистим тоном, якби щойно відійшла від престола.

— Я навіть уже сина маю, але на один рік мусіла задишити його родині — кінчу немилосердно, обертаюся та йду сходами вгору.

В моїй тихій, самітній кімнаті на столі фіялки.

Тихі, непомітні квіти, що дають стільки нових надій, нової віри, — вістуни нового, буйного, квітучого життя. В своїй тихій, сірій, самотній кімнаті буду думати про свою рідну хату і своїх.

Про нове життя, що скоро прийде, бо прийти мусить, як по ночі приходить день, і тоді з далекої, білої дороги вернеться моя доля, моє щастя, мій рай.

Вони вже на волі

ЗУСТРІЧ ІЗ ПОЛОНЕНИМИ.

(Від власного кореспондента).

Відень, травень, 1941.

На Різдво ц. р. бачив я їх уперше: прийшли до церкви св. Варвари при Постгассе ще з вартовими й ще в польських зеленкуватих одностроях. На обличчях мали ще турботу таборів і його життя, але обличчя були рідні, свої. Колядували з нами і дехто з них витирав рукою сльозину. Це справді трагедія, вічна трагедія нашої землі, що її сини мусять каратись за чужу й ворожу їм справу. А коли повиходили під церкву, де громада збирається так, як у кожному нашому селі, ми обступили їх, як братів, само серце тягнулося до них. А вони просили книжок, ради Бога, книжок, хоч шматочок друкованого рідними буквами паперу. Хто з нас мав яку газету чи календарець, віддавав їм і мало рук не цілували...

Потім побачили ми їх удруге на Великдень. Великодушність Фірера, що оце в тих днях повернув волю й воякам Греції за їх лицарську поставу, закінчила з першим квітня й недолю наших братів і цей Великдень був їм справді першим справжнім Великоднем. О, як вони тішились! Як міцно стискали руки нам, знайомим із різдвяної відправи! Знову ми їх обступили, змішалися з ними в одну громаду. Січовики-студенти, робітники, громадяни. Ще дехто мав польський однострій, але більшість, ощаджуючи, вже встигла купити сякий-такий приодіток. А всі питання їх: коли? І — де можна купити книжку чи вписатись до своєї організації.

Відтоді що-неділі зустрічаємося під церквою. Все це — люди в найкращому віці, з молодецьким обличчям, дехто тільки жонатий і бється думкою про родину та господарство, що залишили дома. Дух у всіх надзвичайний. Спільна недоля зробила з них справжніх братів, хоч вони з різних земель. Ворожість поляків до них навіть у таборі стопила їх в одноцілу масу, серед якої не бракувало ідейних одиниць, колишніх кооператорів, освітників, луговиків. Ці підтягнули в сумних днях за дротами несвідомих, на пальцях руки рахують недовірків та непевних. Відси й ця туга до книжки, рідної, а побут у Німеччині навчив їх одного: що треба щось вміти й знати. Вірте, або ні, але вони питають за підручниками мов, шоферства, фотографії; мусите просто дивуватися, як вони всі приходять на сходини УНО та до церкви, між рідну громаду.

За кожним із цих людей ціле пекло, про яке одне вже оповідання ставить дубом волосся. Вони пережили всі бої, що були одним великим погромом ,налети й бомбардування, голод і жах опущених, відірваних частин, партизантку, переходи в табори. Багато перейшло з побитою польською армією на Мадярщину, переміряло ногами Закарпаття, пушту, скиталось по таборах, де бачили, як польські вояки обплювали й побивали своїх старшин, а нашим грозили різнею. Вкінці прийшов побут у німецьких „сталягах", де після перейденого жаху можна було свобідно віддихнути.

З нашими поводились тут по людськи, і лекше стало на душі, лише туга за своїм і своїми гризла серце, вишарпувала нерви.

Та врешті — воля! Вони вже свобідні, працюють по фабриках, варстатах, ходять до УНО, відвідують Пратер і оглядають Відень, що тепер, у повному квіті бозів і черемх, що одурманює своєю красою. І щойно тепер, коли вони мають свободу духу й коли втілені в організаційну систему Німеччини, видно наяв, який чудовий людський матеріял — наші люди та які скарби характеру й духа їхня психіка. Основний ґін тієї психіки — вибитись наверх так і видно на кожному кроці, коли обсервується і живеться з ними, з недавніми полоненими. Це не тільки ґін до освіти. У них є гроші, але ви не побачите їх у кнайпах чи кінах. Сотик до сотика і в них вже є пристійна одежа і вони вже питають за дешевим людським мешканням і кожний свідомий того, що батьківщині треба не тільки їх рук, але — що важніше — треба буде людей, які не обтяжували б її, а могли помогти своїм родинам, закладаючи свій варстат праці. Але якщо є збірка на студентство, якщо є часопис, вкладка, о, тоді вони щедрі, ці волинці й галичани, які відтерпіли за чужі провини.

Бажалося б, щоби Німеччина була для них школою, де здобували би досвід та фахове знання, та з ним тоді вертались до батьків своїх, дружин і дітей, на ясні зорі, на тихі води.

Анатоль Курдидик.

ДО НАВЧАННЯ МОЛОДІ
появилися у розпродажі
Спиридона Черкасенка
НАША ПРИРОДА
ІІ-ГА ЧАСТИНА
ПРИРОДА Й ЛЮДИНА
ЗМІСТ: Три царства природи. З чого складається кожна річ у природі. Повітря. Вуглеквас. Вітри. Вода. Пара й її сила. Що таке ґрунт і як він утворився. Металі. Горільні матеріяли. Вогонь і горіння. Як міряти тепло. Звук. Природний і штучний магнет. Про електричність. Як ловили блискавку. Де є громовина. Громовина або електричність. Людський розум і сила природи. Як виростає ростина. Іжа ростин. Як ростина здобуває собі їжу. Цвіт. Без цвіту. Боротьба за життя серед ростин. Ростини комахоїди. Ростини дармоїди. Трути-зілля. Боротьба за життя серед тварин. Знаряддя для нападу. Оборона від ворога. Громадське життя тварин. Кровожери й дармоїди. Людина. Наші кістки. Робітники-мязи. Травлення. Кровобіг. Дихання. Шкура людини. Мізок і нерви людини. Наші змисли. Наші невидні вороги. Небо. Як люди досліджують небесне склепіння. Земля — куля. Земля в просторі. Сонце. Рух землі. Рухи й відміни місяця. Затемнення. Зорі й планети. Історія землі. Суходіл і вода. Підсоння або клімат. Народи і держави. — 133 ілюстрацій у тексті.
Ціна: 4 зол., з пересилкою 4.30 зол.
Висилаємо тільки за готівку або за післяплатою. Поза межі Ген. Губернаторства за післяплатою посилок висилати не можна.
Замовляти:
„Українське Видавництво",
Краків, Райхсштрассе 34.

ВАЖКІ АНҐЛІЙСЬКІ ВТРАТИ ПІД КРЕТОЮ

БЕРЛІН, 30. 5. — Чотири анґлійські нищильники, до яких утрати підчас бою в морському районі вже призналася анґлійська адміраліція, належали до найшвидших і найбільш новітніх одиниць анґлійської фльоти нищильників. Три нищильники „Джено", „Кашмір" і „Келли" спущено на воду 1938 р. Вони мали по 1.680 тон містоти, швидкість 36 вузлів на годину, цебто майже 67 км., та незвичайно сильне озброєння.

—o—

ІТАЛІЙЦІ У СХІДНІЙ ЧАСТИНІ КРЕТИ

РИМ, 30. 5. — Італійська вечірня преса живо обговорює італійський десант на Креті. Головний редактор „Джорнале д'Італія" пише, що на східньому краю острова Крети висіли частини моряків і сухопутньої армії. Вони поставили анґлійське командування в нове положення, бо, крім сильного німецького натиску на заході острова, повстав ще новий фронт на сході. Італійський десант — це новий доказ незвичайно тісної військової співпраці між італійцями й німцями від початку бою за Крету, а саме співпраці італійського летунства й фльоти з німецькими збройними силами. Внаслідок італійського десанту на сході Крети англійців узяли в два вогні.

—o—

АМЕРИКАНСЬКЕ ПРИЗНАННЯ ДЛЯ НІМЕЦЬКИХ ЛІКАРІВ

НЮ-ЙОРК, 31. 5. — Американський щоденник „Ню-Йорк-Таймс" помістив лист одної американки. Вона їхала кораблем „Ренджітейн", який затримав німецький помічний кружляк. Німці поводилися дуже дбайливо і добре з раненими і самі їм помагали. Німецькі лікарі як стій заопікувалися всіми раненими. Це були дуже добрі лікарі й пацієнти не могли опинитися під кращою опікою. Приміщення німецького корабля були ясні, чисті і свіжемальовані.

—o—

З голосів преси

Боротьба німецького летунства з анґл. фльотою під Кретою

АТЕНИ, 30-го травня 1941 року. — Один німецький воєнний звітовик, учасник боїв німецького летунства в околицях Крети, дав дуже цікавий опис боротьби його відділу з одною із боєвих частин англійської фльоти, що складалася з одного важкого кружляка і двох легких та з одного нищильника. Вони плили з допомогою загроженим англійським військам на Креті.

„На південній стороні Крети появилися анґлійські воєнні кораблі. Вони старалися з найбільшою скорістю доплисти до південно-західньої частини Крети. Та німецькі літаки завважили їх і змісця вирушили до бою. Англійські воєнні кораблі зачали стріляти з усіх гармат і напружили всі оборонні сили. Але німецькі літаки, не зважаючи на цей сильний вогонь артилерії, зразу стали до рішальної боротьби. Перші спадні літаки кинулися на важкий кружляк. Сталеві кольоси посувалися, змінюючи курс ломаними лініями, щоби видістатися із цього пекла постійних ударів важких бомб. Їх гарматні дула гремлять без перерви, високі цівки протилетунської артилерії раз-у-раз змінюють напрям за літаками, але через постійну зміну курсу трудно трапляти влучно.

Ясний безхмарний день біля полудня віддає летунам добру прислугу. Літаки типу Юнкерса допильновують найважчого кружляка. Влучний удар 500 кг. бомби в саму середину покладу спричинює вибух. Впродовж кількох хвилин кружляк зникає на коротко у клубах диму, а за хвилю вітер розвіяв дим. Корабель лежить на водах зовсім безрадно. Щойно перед хвилиною плив він при найбільшій скорості, а тут уже лежить непорушно у стані мертвоти. Похилений, вже не може стріляти. Видно — ушкодження дуже велике. Та ось уже другий бомбовик вдаряє його влучно у лівий бік. Грізна вибухова сила бомби розриває панцир і завдає панцирникові нову важку рану. Наново бухнув пожар. Нові й щораз нові вибухи на всіх сторонах корабля свідчать, що для нього нема вже рятунку. Він потопає. Вода вдирається, бо панцирні стіни порозривані, передня вежа, також перед корабля понищені. Його доля припечатана. За хвилину зникне з поверхні. Але й інші кораблі у клопотах. Вони не мають часу прийти з допомогою важкому кружлякові, бо самі найшлися під вогнем завзятих спадних літаків, що раз-у-раз немов вилітають з небес. Тому вони стараються втекти. Два нищильники також поцілені й вони мусіли здержати свій курс. А два легкі кружляки, стріляючи безупину, обїжджають півкругом, вкінці втікають. Коли спадні літаки прибули по кількох годинах із новим набором бомб на місце бою, побачили там уже тільки велику пляму оливи та всякі відломки. Інші кораблі повтікали, мабуть у сторону Олександрії. Але й вони не втекли перед німецькими бомбовиками, що їх наздігнали й заатакували у спадних летах. Тільки в одному дні англійська фльота стратила в бою біля Крети 3 модерні кружляки і два нищильники. Німецьке летунство виказало знову свою перевагу над англійською фльотою, що була досі правдивою опорою англійської імперії.

Вістки зі світу

Рузвелт мріє про диктатуру над світом

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, 31. 5. — Відомий американський летун полковник Чарлз Ліндберґ виголосив велику промову до 15.000 слухачів. Вона є відповіддю на відому гутірку Рувелта при ваґрані.

Ліндберґ заявив, що закордонна політика Рузвелта мусить довести до війни між західньою та східньою півкулею, що триватиме поколіннями. Далі Ліндберґ сказав, що Рузвелт змагає до панування над світом. „Коли Рузвелт заявляє — говорив Ліндберґ — що безпека Злучених Держав звязана з островами, що є на східній півкулі, то це переростає навіть змагання панувати над світом, які приписують Гітлерові. Коли уряд Злучених Держав далі обстоює погляд, що границі Злучених Держав є на Рейні, то воно цілком не було б дивним, коли б Німеччина заявила, що її кордони є на Місісипі. Така великодержавна політика мусить невідхильно довести до війни між обома півкулями".

Промову Ліндберґа слухачі прийняли з великим захопленням. У другій частині своєї промови Ліндберґ торкнувся поширеного серед американських інтервенціоністів твердження, немов після упадку Англії прийде до німецького нападу на Злучені Держави. „Таке розуміння справи — висловився Ліндберґ — є безсумніву відбиттям сильнішого дефетизму, ніж той, що його мені закидають інтервенціоністи". Вони балакали від самого початку війни про певність англійської перемоги. Тимчасом хід війни показав щось зовсім інше. Після кожної програної чується англійський рев за допомогою Америки. „Зразу — казав Ліндберґ — це називалося: продайте нам зброю й ми переможемо", пізніше воно перемінилося у „позичте нам зброю і ми переможемо", тепер це називається „привезіть нам зброю і ми переможемо", завтра це буде звучати „воюйте за нас — і ми переможемо!"

З пекла на Креті

БОСТОН, 31. 5. — З Еделейду та з Веллінґтону є вісті, що в Австралії та Новій Зеляндії панує велике пригноблення з причини невдач на Креті. Головно викликує обурення на англійський уряд факт, що і цього разу кинено у кретійське пекло — як його називають самі англійці — майже виключно австралійські й новозеляндські частини. Це висилання у безнадійний бій самих тільки австралійців і новозеляндців розчароване всіх тим більше, що вже досі їх втрати були на кожному відтинку боїв куди більші, ніж втрати англійського материка.

Французи обурені з причини бамбардування Сфаксу

ЖЕНЕВА, 31. 5. — З Віші повідомляють, що серед французького народу запанувало сильне обурення на англійців з причини збомбардування пристані Сфакс, при чому міродайні французькі круги переконані, що це не припадкова, а згори уплянована англійс. акція. А саме англійці мають на цілі перервати звязки Франції з кольоніями й унеможливити доставу найконечніших навіть продуктів для континенту. Видко, що англійцям залежить на утрудненні, а то навіть на унеможливленні контакту материка з кольоніями. Доказом цього є також конфіската французьких кораблів. Англійці хотять спиниювати змагання Франції у поправі господарського стану. Тому забрали вони також державний корабель „Шегерезаду", дарма, що він мав навіґаційний цертифікат. Так само зайняли корабель „Вінніпеґ", що йшов з вільної пристані до невтральної. Це найзвичайніше насильство над людськими правами та злобне ломання власних зобовязань.

—o—

Гірст про політ. напрямні Злучених Держав

НЮ-ЙОРК, 31. 5. — Знаний видавець Гірст пише в „Ню-Йорк Журнал", що в Америці постійно боряться дві напрямні думки. Одна приписує цілу вину за війну німцям, друга, навпаки, стає в їх обороні і вказує, що саме англійці не терплять розвитку другого народу, щоб не загрожував їх пануванню над світом і їх господарській перевазі. Англія виповіла війну тільки тому, що німці знову зросли до світової могутности й можуть стати до конкуренції. Перший напрямок пре до війни, другий є того погляду, що німці є зразком доктрини Монро і змагають до створення злучених держав Европи без впливів Англії.

—o—

Ще тільки крок до диктатури

УОШИНҐТОН, 31. 5. — „Ню-Йорк Таймс" повідомляє, що палата послів у голосуванні над проектом закону про творення урядових станиць, уповажнених виконувати розпорядки президента про зброєння, поділилася в голосах так, що за законом було 217 голосів, а проти 116. Ця опозиція мотивувала свій крок тим, що бачить у цьому законі наявний крок до диктатури. Цей закон переслали до сенату.

Завзяті бої іраканців із британськими повзами

ДАМАСК, 31. 5. — З Баґдаду повідомляють, що іракські війська далі зайняті завзятою боротьбою з сильними відділами британської панцирної зброї, що пішли до бою в різних місцях на заході. По обох сторонах більші втрати. В боях між Рамаді й Рутбою по іракському боці воюють переважно добровольці з тамошніх племен. Правильні іракські війська боронять Рамаді й Фаллюя проти британських військ, змінених із Габбанії і Сін-ель-Деббан.

ЯПОНЦІ ОКРУЖИЛИ 45.000 КИТАЙСЬКИХ ВОЯКІВ

ТОКІО, 30. 5. — Як подає японська інформаційна аґенція Домеї, частини японської армії продовжують маневри, щоб окружити рештки китайських військ, 45.000 вояків, над горішнім Чіном та в околицях гір Тасінґ у південній частині провінції Шансі. Забрано в полон багато китайських вояків.

—o—

ЩАСЛИВЕ ОБЄДНАННЯ БОЛГАРІЇ

СОФІЯ, 31. 5. — З приводу замкнення сесії Собрания премієр і міністер закордонних справ проф. д-р Філов виголосив промову. В ній м. ін. заявив, що закінчена сесія Собрания ввійде до історії Болгарії, як памятна історична подія, бо внаслідок звільнення Македонії й Тракії щасливе обєднання болгарського народу стало фактом. Голова Собрания Кальвов згадав у своїй промові з вдячністю про геройські бої великодержав оси, щоб завести новий лад в Европі.

—o—

ІНФОРМАЦІЇ РУЗВЕЛТА ПРО АНҐЛІЙСЬКІ МОРСЬКІ ВТРАТИ ВИКЛИКАЛИ В ЛОНДОНІ НЕВДОВОЛЕННЯ

НЮ-ЙОРК, 31. 5. — Аґенція „Інтернейшенел Нюс" повідомляє з Лондону, що заява Рузвелта про втроє більші морські втрати в Англії, ніж вона може побудувати для покриття втрат, викликала у палаті послів чималий відгомін. Один з послів домагався відкриття дискусії про англійську мореплавбу з причини тієї дразливої заяви. Лорд Етлі дав в імені уряду таку відповідь, з якої вийшло, що уряд волів би оминути дискусії на цю тему.

—o—

Короткі вістки

— ЕСПАНСЬКИЙ часопис „Альказар" пише: „Крета — це символ упадку Анґлії. Панування Анґлії на морі хилиться до упадку".

— АМЕРИКАНСЬКИЙ ґенерал Мек Нер заявив представникам преси, що армія Злучених Держав ще не добре озброєна, особливо великі недостачі має летунство.

— ШАМАРСЬКІ племена зголосилися до іракської армії та борються проти англійців.

— В ТРАНСЙОРДАНІЇ відбулися демонстрації проти б. реґента Іраку Абдула Іллага. Цілий арабський світ симпатизує з Іраком, що бореться за свою свободу проти ненаситної Англії.

— АНҐЛІЙСЬКА адміраліція подала, що підводний човен „Еск" пропав без вісті.

— У ЗЛ. ДЕРЖАВАХ є пять англійських важкоушкоджених воєнних кораблів, що потребують кілька місяців бути в направі.

— НІМЕЦЬКИЙ підводний човен затопив на Атлянтику англійський корабель, що віз вантаж ґуми з голяндської Індії. Частина залоги, що врятувалася, прибула до Лісабону.

— В АМЕРИКАНСЬКИХ корабельних майстернях направляють 12 англійських воєнних кораблів, ушкоджених у боях біля Крети.

— АНҐЛІЙЦІ покинули думку вводити примусову віськову службу в північній Ірляндії. Сильний спротив населення зробив своє.

— ТРИ БОЛГАРСЬКІ ЄПИСКОПИ відвідали, як представники Святого Синоду болгарської Православної Церкви, німецького посла в Софії, щоби на його руки скласти подяку за визволення Македонії й Тракії. При тій нагоді вони передали 100 тисяч левів, як дар для німецьких ранених вояків.

— У МАДРИТІ відкрили Інститут Німецької Культури.

— АМЕРИКАНСЬКИЙ щоденник „Ню-Йорк Таймс" пише з приводу німецьких успіхів на Креті, що летунство запанувало над морською фльотою.

— У НАЙБЛИЖЧИХ ДНЯХ американський амбасадор у Лондоні Винент вертається до Уошинґтону, щоби скласти свій звіт.

— АМЕРИКАНСЬКИЙ ген. Гербору, що був шефом ген. штабу підчас світової війни, заявив, що Англія не всилі перетривати літа. Вона не витримає до кінця цього року.

— АНҐЛІЙСЬКЕ міністерство бльокади проголосило Сирію й Ливан країнами, які зайняв ворог.

ВСІ УКРАЇНЦІ
на
„Свято Весни"
КРАКІВ
Неділя, 1. червня Льоретанська 18.

Листування Адміністрації

Поліційна Станиця, Телятин: Заплачено до 18. 7. 1941 р.

Вп. Морак Зен., Ленкі Шл.: Заплачено до 31. III. 1942 р. за журнал „Дорога".

Всч. о. Тимчяк Ізидор, Вислок Горішній: Заплачено до 15. V. 1941.

Вп. Бровчук В., Берлін: 20 зол. одержали. Передплата К. В.-щоденника вирівняна по день 5. III. 1941. По кінець квітня треба ще надіслати 11,25 зол. (5.63 РМ).

Вп. Процишин Лео, П. Л. Бранденбург: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по кінець березня 1941.

Вп. Білецький З., Берлін-Шарльоттенбург: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по день 25. V. 1941.

Вп. Повтусівна М., Мірмавнс: По кінець квітня треба ще надіслати 5 зол. Дотепер на К. В.-щоденник ми одержали 18.— зол.

Вп. Романченко М., Бад Гарцбург: По кінець квітня за К. В.-щоденник треба ще надіслати 12.— золотих.

ПТ. Український Комітет, Радом: Заплачено за щоденник до 15. IV. 1941, за „Дорогу" до 31. XII. 1941 (в сумі 5.40 зол.), а за Іл. В. 5.— зол.

ПТ. Громадський Уряд, Плазів: Заплачено за 2 прим. щоденника до 31. V. 1941, а 3 зол. вписано на червень.

Вп. Німилович Дм., Грабівка: Заплачено до 20. IV. 1941.

Вп. Бик Дмитро, Потік Гор.: Вплачених 20 зол. записані в нас.

Вп. Вовчук Орест, Смільник: Заплачено до 15. III. 1941.

Вп. Федорко Микола, Устя Руське: Заплачено за щоденник до 15. V. 1941.

Вп. Мелех П., Берлін: По день здержання треба ще надіслати за часопис 2.— зол. (1.— РМ).

Вп. Салюк П., Бромберг: За К. В. по кінець травня треба ще надіслати 7.— зол.

Вп. Витвицький П., Ной Ліцеденцке: 12.— зол. одержали. Передплата вирівняна по день 20. IV. 1940.

Вп. Білинський Петро, Альґрінґен: Ваша передплата вирівняна по день 10. IV. 1941.

Вп. Бурбела Б., Берлін: По кінець червня треба ще надіслати 11.50 зол. Часописи висилаємо далі.

ПТ. Читальня УОТ, Солоне: Полагоджено справу передплати згідно з Вашим листом. Переплата за щоденник заплачена до 20. VIII. 1941.

Вп. м-р Галюка Іван, Сянік: Ми звернемося до п. Ґабрусевича. Він мабуть вплатив гроші на загальне конто, тому ще нема вписаної вплати на Вашому конті.

УОТ, Вербіж: Зол. 10.— ми одержали і зачислили на передплату щоденника, за „Дорогу" маєте заплачене на цілий рік 5 зол.

УОТ, Теляж: На читальню ми висилали 2 прим. щоденника, один на пошту Варяж, другий на пошту Хоробрів. Зол. 26.— одержали, заплачено до 25. III. 1941. Пошту Варяж уже зліквідували, тим самим справлено похибку.

Вп. Ямняк Петро, Варшава: Висилку щоденника не здержано ні одного примірника. Ті помилки мабуть зробила пошта. Часопис висилаємо безплатно.

Вп. Зіма П., Візовіце: Передплата вирівняна по день 20. VI. 1941. Гроші одержали.

Вп. Цикалюк І., Бернштадт: Дотепер одержали ми 21 зол. Передплата вирівняна по день 25. IV. 1941 р.

Вп. д-р Степан Зощук, Позен: По кінець травня за К. В.-щоденник треба ще надіслати 1.55 зол.

Вп. Бобенко В., Беддінґен: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по кінець жовтня 1941.

Вп. Гайдамака Т., Берлін: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по кінець червня 1941.

Вп. Бодрило О., Ґерцке: Щоденник заплачений по кінець квітня 1941, тижневик по кінець серпня 1941 р.

Вп. Фрік В., Позен: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по день 5. VI. 1941.

Вп. Івасів І., Брандрібель: По кінець квітня треба ще надіслати 3.40 зол. Часопис шлемо далі.

Вп. Гарбар М., Ґр. Ціндер: За щоденник по кінець квітня належиться нам ще 4.50 зол.

Вп. Когут С., Бресляв: Розрахунки наші годяться. Упімнення вислано помилково, за що дуже перепрошуємо.

Вп. Дуцько М., Гайденав: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по день 15. VI. 1941.

Вп. Березовський Діонізій, Радзинь Підл.: Заплачено до 20. VII. 1941.

УОТ, Ряшів: Заплачено щоденник до 9. VI. 41, тижневик до 20. VII. 1941, М. Др. до 31. XII. 1941.

ПТ. „Християнська Згода", Тарнавка: Щоденник заплачений до 15. X. 1941.

Вп. Стецюк Анатоль, Каніволя: Щоденник заплачений до 10. X. 1941 (зачислено 18.— зол. із книжок).

Вп. Хомяк Данило, Воловець: Вплати 12, 8, 3, 8 зол., останні 10 зол. розділено: 6 зол. щоденник, 4.— зол. на М. Др.

Вп. Глевка Юрій, Оденберг: З Вашого р-ку, це є із зол. 131.41, вписано на журнал „Дорога" 6.40 золотих.

Світл. Греко-кат. Парохіяльний Уряд, Тилява: Через неправильне подавання адреси були дві пошти: Барвінок і Дукля. Справлено. Заплачено до 10. V. 1941.

Хв. Читальня УОТ, Частковичі: Гроші одержали, але на відтинку не було нічого зазначено. Передплата заплачена до 31. V. 1941.

ВСЯ МОЛОДЬ ДО ВІДДІЛІВ МОЛОДІ!

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові подає до загального відома, що вписи до всіх краківських відділів (Курінь Новиків, Курінь Юнацтва, Курінь Молоді, Український Спортовий Клюб) можна доконувати кожного дня в урядових годинах у канцелярії УДК в Референтурі Молоді, або на площі підчас вправ відносного відділу. Прохання про прийняття можуть вносити мужчини й жінки, починаючи від 7-го року життя вгору. Молодь від 7—18 літ, крім прохання про прийняття, мусить мати також дозвіл від батьків.

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові.

2007 1-3

КОМУНІКАТ.

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові подає до відома всіх краківських відділів молоді, що руханка відбувається стало на площі при вул. Коперника 23, в такому порядку:

КУРІНЬ НОВИКІВ:
новики: субота, год. 16—18;
новички: пятниця, год. 17—18.

КУРІНЬ ЮНАЦТВА:
юнаки: вівторок і пятниця, год. 17—18.30;
юначки: четвер, год. 17—18.30.

КУРІНЬ МОЛОДІ:
мужчини: четвер, год. 19—20.30;
жінки: вівторок і четвер, год. 19—20.30.

У. С. К.:
Відділ мужчин і жінок: понеділок, середа, пятниця, год. 6.30—7.30 рано.
Секція копаного мяча: середа й пятниця, год. 18—19.30.

Поза тими годинами всякі вправи на площі є заборонені, хіба за спеціяльним дозволом Референта Оп. н. Мол. і Род.

За порядок на площі відповідає відносний курінний, або його заступник чи інструктор.

Реферат Опіки над Молоддю і Родиною при УДК у Кракові.

2008 1-3

КОМУНІКАТ УДК У КРАКОВІ

у справі додаткових харчевих карток.

Повідомляємо, що додаткові харчеві картки на місяць **червень** 1941 видаватиме УДК-Краків, вул. Льоретанська 18, у днях **31-го травня та 3-го червня ц. р.** від години 8—12 і 15—17, а в суботу, 31. травня, лиш від 8—13 год. в такому азбучному порядку:

31. V., субота: Н, О, П, Р, С;
3. VI. вівторок: Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ю, Я.

До одержання додаткових харчевих карток треба предложити:

а) особисту виказку (Авсвайскарте) або посвідку реєстрації УДК; б) червону харчеву картку, а від українців із околиці Кракова потвердження замельдування в місцевості замешкання або також червоні харчеві картки;

в) виказку вплачених датків до УДК

УДК, Краків.

КОМУНІКАТ

Українського Консуму в Кракові.

В тижні від 2. до 8. червня 1941 визначено продаж таких приділових продуктів:

Хліб і мясо в дотеперішній кількості й ціні.

Масло: на додаткові карти II, відтинок 28, по 125 ґр. на особу.

Цукор: на нормальні карти (дорослі й діти), відтинки 16, 17, 18, 19 по 300 ґр. на особу.

Горілку на місяць червень будемо видавати щойно 5. червня, в четвер. Звертаємо увагу на те, що на підставі розпорядку фабрики алькоголю горілку треба буде обовязково вибирати в даному місяці і ніяких спізнень не можна буде взяти під увагу.

Управа.

АДВОКАТ
Д-Р ЯРОСЛАВ ПАДОХ
переніс свою канцелярію у Кракові на вул. Зелену ч. 4/І, тел. 176-31.

Вп. Горпинко Евген, Рудник н. Сяном: Заплачено до 31. III. 1941.

Вп. Бровчук В., Берлін: По кінець червня треба ще надіслати 3.25 зол.

ПРАЦІВНИКАМ УКРАЇНСЬКИХ УСТАНОВ ПІД УВАГУ!

В останньому часі дійшли до відома УЦК випадки, що деякі працівники наших суспільних і господарських установ власновільно, без повідомлення та згоди управних чинників, покинули свої становища. Щоб такі випадки на майбутнє не повторялися, звертаємо цією дорогою увагу, що власновільне покинення праці в українській установі є недопустиме та каригідне, як поступок, противний національному інтересові. Одночасно зазначуємо, що крім моральної осуду будуть теж стосовані примусові засоби, що є в розпорядимості державної влади. Тому, в імя спільного добра, прохаємо під цим оглядом удержати повний порядок та лишатися на своїх стійках.

Краків, 30. травня 1941.

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ.

— НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ зложили в місяці травні (в золотих): УДК-Ярослав (Свято 29. І.) 165.85 і 172.20; Мірошниченко 50, Українбанк, Холм 5, УДК-Кецьці 104.77, В. Струц і Притоцький, Лежайськ 15, Баринець Евгенія, Каніволя 25, м-р Сори Володимир, Луків 3, УДК-Замістя 768.12, Сидір Омелян, Руда Ланцутська 5, Юхімовська Ірина, Смолень 5, д-р Наумик Ф., Казімежа В. 20, УДК-Ярослав 873.50 і 447, Гошовський Р., Воля Мальковська 5, Зарума Степан, Подбоже 31, УДК-Бохня (збірка) 49.20, Курс нім. мови П. Кузьмова, Краків 95, Бжеський Ром., Краків 185.50 (збірка), УДК-Білгорай 1.500, „Збут і Перерібка", Ряшів 250, о. Салук Лука, Сокаль (збірка біля церкви) 26.42, о. Салук Лука, Сокаль 10, проф. Яків Микола, Ряшів 125, збірка на зїзді ремісників, Краків 124.50, черз УДК-Люблин 2.139.47, Яців Роман, Слупя 5, Василь Грицина, Щебрешин 50, Мельничук Михайло, Щебрешин 10, Муращук Мих., Щебрешин 2, Посл. Майжер К., Загорода 300, УДК-Ярослав 114, Пекарський Константин, Грубешів 50. — Хто черговий?

СВЯТОЧНЕ ЗАКІНЧЕННЯ
ШКІЛЬНОГО РОКУ

ДЕНЬ МОЛОДІ
СВЯТО ВЕСНИ
чи ОБЖИНКИ

певно влаштовуєте у своїй місцевості!

Потрібні Вам підручники:

1) ВІЛЬНОРУЧНІ ВПРАВИ

мужеські, жіночі й хлопячі з піснями та нотами.
5 вільноручних вправ мужчин. 5 вправ жердкою мужчин. 5 вправ палицею мужчин. 5 вправ топірцями хлопців. 5 вправ жінок вінками. 20 пісень до вправ з нотами.

Ціна **1.50 зол.**

2) ВЕЖІ

чвіркові і пяткові, 13 рисунків у тексті.

ціна **40 сот.**

На порто обох книжечок долучити **30 сот.**

Висилаємо за готівку, або за післяплатою. Поза межі Ген. Ґубернаторства книжок за післяплатою висилати не можна, висилаємо тільки за попереднім вплаченням належитости на наші конта: Прага 78513, Берлін 68085.

Замовляти:

„Українське Видавництво",
Краків, Райхсштрассе 34

— НА КРЕДИТ ЧАСОПИСІВ ВИСИЛАТИ НЕ БУДЕМО. Тому, що деякі книгарні, помимо наших пригадок-упімнень, за довший протяг часу не вирівняли рахунків, ми були приневолені з днем 15. травня ц. р. висилку часописів здержати. З днем 1. червня переводимо дальшу здержку. До цього речинця всі відборці повинні вирівняти свої залеглості. — Вп. Передплатників, яким щоденник доручують поштові уряди, а одержують його неправильно або цілком не одержують, просимо вносити зажалення до місцевих поштових урядів. Щоденник висилаємо *правильно кожного дня.*

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

НОВИНКИ

КАЛЄНДАР

ЧЕРВЕНЬ.

1. Неділя — Св. Отців.
2. Понеділок — мч. Талалея.
3. Вівторок — Конст. і Олена.

— РОЗПИСУЄМО КОНКУРС на внутрішню відбудову й зремонтування камяниці при вул. Майзельса ч. 1 (вхід із вул. Краківської). Оглядини потрібного ремонту за зголошенням у сторожа. Відповідні оферти предкладати до Українського Видавництва, Краків, Райхсштрассе 34, до дня 5. червня ц. р. включно. 3х

— ІЛЮСТРОВАНІ ВІСТІ за червень уже появилися. Багато ілюстроване число приносить м. ін. статтю про лемківські весільні пісні з чудовими знимками, новелю В. Бірчака, поезії О. Бабія, Ю. Буревія і переклади з німецького поезій Бальдур фон Шіраха, закінчення прецікавого репортажу Б. Ольхівського з Холмщини, багатий огляд мистецтва, статтю в 10-ті роковини смерти В. Липинського, огляд найновіших книжок, ребус, хрестикову загадку й, як звичайно, карикатури Е-ко.

— З ПРИВОДУ призначення Апостольським Престолом о. Прелата д-ра Петра Вергуна Апостольським Візитатором із правами Апост. Адміністратора для всіх українців-католиків на терені всієї Великонімеччини, відправить о. Візитатор у неділю на Зелені Свята, дня 8. червня 1941, в год. 10.30 в українській гр.-кат. церкві (Берлін Н. 58) при вул. Грайфенгагенерштр. 10/11, торжественну св. Літургію в намірені українського народу. Після св. Літургії на католицькому кладвищі Ст. Гедвігсфрідгоф при Лізенштр. відправить він панахиду на гробах през. ЗОУНР Е. Петрушевича, полк. Вітовського, чет. Чучмана та за душі поляглих Героїв. Доїзди: 1) до української церкви при Грайфенгагенерштр. С-Баном їдеться до Шенгайзералее, виходиться на Грайфенгагенштр. і опісля просто вправо яких 300 кроків до церкви, що огороджена деревяним парканом і лежить напроти дому ч. 60 при тій же вулиці; У-Баном доїзд теж до Шенгайзералеє, висідати заднім виходом, потім 30 кроків вернутись лівою стороною до Старгардерштр., а на цій вулиці вже вліво: перша вулиця (бічна) направо — це Грайфенгаґенерштр.; здалека видно паркан і одно дерево. 2) на кладовище Ст. Гедвіґсфрідгоф (Лізенштрассе) їхати У-Баном до Шварцкопфштрассе.

— ВПРАВНОГО КНИГОВОДА пошукує негайно УДК-Краків (Льоретанська 18). Платня згідно з умовою. Подання вносити негайно.

— ПРИ УСК-КРАКІВ відкрито секції спортових гор, каючництва та пливацтва. Вписи членів приймає спортовий референт при УДК-Краків та що середи й пятниці на площі при вул. Коперника.

— ЗАХОДОМ НАУКОВОЇ РАДИ при УЦК відбудеться в середу, 4. червня ц. р. в год. 19 (7. веч.) в домівці „Українського Видавництва" (Краків, Райхсштрассе 34) реферат проф. Віктора Андрієвського на тему: „Хвороби нашої сучасної мови". По рефераті дискусія. Гостям раді.

— СВЯТО ВЕСНИ влаштовує дітвора української школи в Кракові в неділю 1. червня ц. р. в салі при вул. Льоретанській 18. Початок в год. 17.30. Вступ від 1 до 3 зол. Дохід призначений на вакаційний табор. Карти вступу можна набувати вже в суботу в управі школи при вул. Льоретанській 18, І. пов., а в неділю при касі. Запрошуємо Українське Громадянство прибути на це дитяче святкування, щоб разом із ними радіти їхнім Святом Весни і приглянутися молоді — надії нашого майбутнього. — УПРАВА ШКОЛИ.

— У ДАЛЬШІЙ ЧЕРЗІ рефератів на актуальні теми в суботу дня 31. травня ц. р. в год. 19.30, в салі при вул. Льоретанській 18, відбудеться реферат д-ра Ростислава Єндика для спомагаючих членів УДК в Кракові. — УДК-Краків.

— ПРОВІД Комісії Адміністраційного та Державного Права Правничої Секції УЦК запрошує всіх членів і ґостей на сходини, що відбудуться 2. червня ц. р. в год. 19-ій при вул. Зеленій ч. 26, ІІІ. пов., м. 7 — з рефератом м-ра Б. Галіта: „Обмежена самостійність". 2х

— КУРС МАШИНОПИСАННЯ. Український Центральний Комітет улаштовує одномісячний курс машинописання на українській та німецькій машині. Вимоги прийняття на курс: середня освіта, для німецької машини — знання німецької мови, заява, що по скінченні курсу абсольвентка працюватиме в УЦК згл. УДК. Курс починається 3. червня 1941 р. З уваги на невелику кількість машин число учасниць курсу обмежене. На курс можуть записатися тільки ті, які дійсно виявлятимуть охоту навчитися писання на машині. Оплата за курс 25 зол. Зголошення слати на адресу УЦК, Краків, Зелена 26/5.

— „УКРАЇНІКА" в німецькій пресі. Ред. У. Е. Штрукман помістив у „Кракавер Цайтунг" ч. 124 гарну статтю п. з. „Коллеґ бай Богдан Лепкі" (Побут про українську літературу). Стаття написана з великим пієтизмом для нашого визначного письменника та для української літератури. Прикрашують її 2 світлини: письменника та сцени з пролоґу до от. Кальнишевського.

Зі спорту

ТУРНІР КОПАНОГО МЯЧА В КРАКОВІ

В днях 1. і 2. червня відбудеться в Кракові на стадіоні „Висли" турнір копаного мяча при участи дружин: „Сяну" (Нім. Перемишль), СС Поліцай (Краків), Г. С. Ґ. (Краків) і УСК (Краків).

В неділю, 1. VI., год. 3. попол.: Сян—УСК-(Краків) за першенство;
год. 5. попол. Г. С. Ґ. — СС Поліцай.
У понеділок, 2. VI., год. 3: УСК — Г. С. Ґ.;
год. 5: Сян — СС Поліцай.

ФЕНОМЕНАЛЬНИЙ РЕКОРД ГАРБІҐА

Знаний середньодистансовець, німець, Гарбіґ, побив в неділю світовий рекорд француза Лядумеґа на 1000 м., осягаючи знаменитий час 1,21.5 хв. Це вже третій світовий рекорд Гарбіґа, якому належать ще рекорди на 400 м. — 46 сек., та 800 м. — 1,46.6 хв.

УКРАЇНЦІ ЗДОБУЛИ 2 ПЕРШІ МІСЦЯ У БРЕСЛЯВІ

Дня 25. травня ц. р. відбулися на спортовому грищі в Бреславі змагання студентських орґанізацій в бігу на $3^1/_2$ км. Між чужинцями перші місця здобули представники „Орґанізації Українських Студентів" у Бресляві. Студ. В. Андрейців зайняв перше місце (13.56 хв.), студ. В. Мацьків друге місце (14.06 хв.). В нагороду дістав В. Андрейців диплом та погруддя канцлера А. Гітлера. В. Мацьків — диплом.

ОБІЖНИК Ч. 3.

Підреферентури спортових справ при УЦК з осідком у Нім. Перемишлі

1) Всі клюби подбають, щоб копуни виповнили заяву зголошень, першу частину (заяви пресилаємо) і найдальше до 5. VI. 1941 р. переслали на адресу: Д-р М. Старух, Дойч.-Пшемисль. Марктштрассе 1.

2) Як довго копун є зголошений для одного т-ва, не вільно йому грати, ані підписувати „Заяви зголошень" для іншого т-ва.

3) Пригадується, що перед кожними змаганнями найдальше до четверга, належить просити Колеґію суд. за визначення судді, як також повідомити противника про час і місце змагань.

4) Такса суддівська для І. групи 20 зол. плюс рівновартість залізничого білету, ІІ. група 10 зол., яку треба вплатити перед змаганнями.

5) Списки копунів, які беруть участь у змаганнях, треба вручити судді перед змаганнями.

6) На основі суддівських звітів із змагань, карається: а) Маринця з УСК-у за неспортове поведення в дні 18. V. 1941 р., упімненням; б) Якубова з УСК-у за нарочне копнення в дні 18. V. 1941 р., на змаганнях „Пролом"—УСК, 6-тижн. дискваліфікацією до 6. VII. 1941 р. включно; в) Сушка з „Пролому", за нарочне копнення на змаганнях „Пролом"—УСК в дні 18. V. 1941 р. 6-тижневою дискваліфікацією до 6. VII. включно.

7) Подається до відома клюбам, що копун, виключний суддею з грища, автоматично є здискваліфікований.

8) Потверджується відбір вкладки: „Лемко"—50 зол., „Сян" — 25 зол., УСК „С" — 10 зол.

9) Клюби, що до 9. VI. не пришлють вкладки і 2% від брутта приходу на змаганнях враз із касовим зіставленням, автоматично є завішені.

10) Верифікується, згідно з вислідами, із застереженням евент. змін, змагання: „Лемко"—КЛК 5:0 і дві точки для „Лемка", УСК—„Пролом" 2:2 і по одній точці для обох дружин. „Сян"—„Лемко" 5:1 і дві точки для „Сяну", „Пролом"—КЛК 3:1 і дві точки для „Пролому".

11) Прийнято додатково УСК „Скала" — Ряшів до змагань за першенство (І. ґрупа), адреса Т-ва: Куціль, Райхсгоф, Брайтштрассе 14.

12) Дольосовано речинці змагань для „Скали": 1. VI. КЛК — „Скала"; 8. VI. „Скала"—„Лемко"; 15. VI. „Скала"—„Пролом"; 22. VII. „Сян"—„Скала"; 29. VII. УСК—„Скала".

13) Всякі відклики від рішень Комісії гор і спортов. підреф. треба вносити письменно через підрефрентуру до Реф. О. н. Молоддю і Род. при УЦК в Кракові, найдальше до 5 днів від дня одержання комунікату.

Д-р М. Старух, голова Комісії гор.

Проф. І. Красник, спорт. підреферент.

ЗМАГАННЯ ЗА ВІДЗНАКУ ФІЗИЧНОЇ СПРАВНОСТИ.

Реферат Опіки на Молоддю і Родиною при УДК-Краків подає до відома, що в дні 1. червня ц. р. відбудуться змагання за здобуття Відзнаки Фізичної Справности для жінок і мужчин, що покінчили 15 літ життя, в таких конкуренціях:

Мужчини:

ІІ. ґрупа:
скок у височінь
скок у далечінь

ІІІ. ґрупа:
біг 60 м. (для мужчин від 15—18 літ),
біг 100 м.
біг 400 м. (для мужчин від 18 літ),
біг 800 м. (для мужчин від 18 літ).

IV. ґрупа:
мет диском,
мет ратищем,
стусан кулею.

V. ґрупа:
біг 3000 м. (для мужчин від 17—20 літ),
біг 5000 м. (для мужчин від 21 літ вгору).

Жінки:

ІІ. ґрупа:
скок у височінь
скок у далечінь

ІІІ. ґрупа:
біг 60 м.

IV. ґрупа:
мет диском,
мет ратищем,
стусан кулею (для жінок від 19 літ вгору).

V. ґрупа:
біг 800 м. (для жінок від 19 літ вгору).

Для здобуття Відзнаки Фізичної Справности треба осягнути мінімум бодай в одній конкуренції з кожної ґрупи (всіх ґруп 5). Проба справности в першій ґрупі (руханка, плавання) та проби в інших конкуренціях відбудуться пізніше.

Зголошення до проб за здобуття В.Ф.С. приймає УДК-Краків Реферат Опіки над Молоддю і Родиною, найпізніше до дня 30. травня 1941. При зголошенні треба подати імя й прізвище, дату уродження та вибрані конкуренції. Спізнені зголошення не будуть узгляднені.

В змаганнях можуть брати участь також і не члени Куреня Молоді чи інших спортових організацій.

Ближчі інформації відносно змагань уділяє референт Опіки н. Мол. і Род. в канцелярії УДК в урядових годинах.

Змагання відбудуться на площі при вул. Гжегожецькій, вхід від вул. Коперника 23, за „авсвайсом" Комітету. Початок змагань в год. 10-тій перед полуднем.

УДК-КРАКІВ,
1933 5—6 **Реферат Оп. н. Мол. і Род.**

Дрібні оголошення

Потрібний старший медик до щеплення віспи. Платня 500 зол. — Зголошення: Д-р Володимир Кузьмак, Балигород. 2001 1-2

Пошукують друзів і односельчан: Стангречук Нестор, Гостів, Отинійщина; Левицький Іван, Яніівці, п. Збараж; Гринтус Яким, Манаїв, п. Зборів; Огнистий Евген, Підгайчики, п. Зборів; Лубяненький Василь, Коршилівка п. Скалат; Якимишин Микола, Конів, пов. Добромиль. Писати до усіх на адресу: Sägewerk Monde, Grottlau O/S. 2002

Загублено „Personalausweis", виданий урядом громади Ольхівець у 1940 році ч. 169 на прізвище Василь Драган із Вербиці. 2003 1-1

Пошукую Семка Перкулаба із Станиславівщини. Писати на адресу: Wowk Jurko, Bretnig, bei Kunatsch, Bez. Dresden. 2004 1-1

Пошукую Олену Лаврів із Белеїва, пов. Долина, з Німеччини. Писати на адресу: Gamlij Iwan, Stalag X a, G-n 4781. 2005 1-1

Шукаю друзів і знайомих із Козової, пов. Бережани. Писати на адресу: Kawka Mychajło, Stalag IV a, G-n 5420. 2006 1-1

КОСМЕТИКА та ПЕРФУМЕРІЯ
2010 гурт і деталь 1—3
І. МІНҐЕЛЬҐРІН, Краків, Страдомська 10, поручається українській Клієнтелі.

Пане Оресте Каваленъ! Подайте свою адресу. — Leschtschuk Wasyl, Berlin-Halensee, Bornimerstr. 10. 1979 1-2

СТОЛЯРІВ меблевих і будівельних та токарів негайно потрібно, по можности з власним підручним знаряддям. Столярські варстати купуємо. Зголошення: „Дендра", Краків, Свентокшиска 8 а.

Комісарська Управа фірми
КРАКІВ, АДОЛЬФ ГІТЛЕР - ПЛЯЦ Ч. 8.
І АДОЛЬФ ГІТЛЕР-ПЛЯЦ ч. 34 поруч ф-ми ГАВЕЛКА 134

ЯКІВ ҐРОС

поручає українській клієнтелі
29-32 **порцеляну, кришталі, лямпи**

Кіно „ВАНДА“ Краків, вул. Гертруди 5.

Від пятниці 30. V. до 5. VI. 1941 висвітлює

Любовні маневри

Надпрограма:
АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-ій.
В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20.
В неділю та свята поранок в год. 11-ій.
Місця нумеровані. З хвилиною, як починається сеанс, вступ на салю заборонений.

Кіно „УТІХА“ Краків, Старовісьльна 16 Тел. 125-16

Від пятниці 30. V. до 5. VI. 1941 висвітлює

Любовні листи

Надпрограма: Найновіший тижневик з Ген. Губернаторства.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год.
В неділі й свята в 14, 16, 18 й 20 год. —
В неділі й свята в 11. год. — Поранки.

Кінотеатр „СТЕЛЛЯ“ Краків, вул. Любіч 15.

Від пятниці 30. V. до 5. VI. 1941 висвітлює

Взірцевий чоловік

Надпрограма: Актуальний тижневик Генерал Губернаторства.

Початок у суботи, неділі та свята в год. 14, 16, 18 і 20-ій. У будень в год. 16, 18 і 20-ій. Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс в год. 11-ій.
Просимо притримуватися початків сеансів.

У торговельних справах

звертайтеся з Вашими замовленнями до Торговельної Централі
УКРАЇНСЬКА ГОСПОДАРСЬКА СПІЛКА
„УГАС“
акційна спілка
КРАКІВ, вул. Зелена 18, тел. 200-22.
Відділ Люблин, вул. Замойська 21, тел. 20-74, що обслуговує Союзи Українських Кооператив і українське приватне купецтво.
1182 11-24

Банк українців у Ген. Губернаторстві

Кооп. Рільничий Банк
„УКРАЇНБАНК“
Кооператива з відп. уділами
в Ярославі, Ринок 6, тел. 53.
Відділ в Кракові, вул. Ґертруди 12/I. Тел. 212-28.
Відділ у Люблині, вул. Краківська 78. Тел. 25—61.
Полагоджує всі банкові орудки.
1268 11-24

КІНО „АТЛЯНТІК“

Від пятниці 30. V. до 5. VI. 1941 висвітлює

Любощі лікаря

У головній ролі: Каміля Горн.

Надпрограма:
Культурний додаток і тижневик з Генерального Губернаторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч.
В суботи й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч.
В неділі й свята ПОРАНКИ в 11. год.
Прохаємо приходити точно на початок

АГРАРІЯ С. з о. в.

КРАКІВ, Страшевського 28, Тел. 174-78
ЛЮБЛИН, Косцюшки 8. Тел. 13-21
насіння
плянтації і скуп городовини
1183 11-24 опакування — бочки.

ФАБРИКА ВЗУТТЯ
ЗЕНОН ФЕДЕВИЧ

КРАКІВ, вул. Краківська 26. — Тел. 175-72.
ЧЕРЕВИКИ: мужеські, жіночі й дитячі на сподах: скіряних, гумових і деревяних.
1184 11-24

Кіно „АПОЛЛЬО“ Краків, Томаша 11 Тел. 111-20.

Від пятниці 30. V. до 5. VI. 1941 висвітлює

Білий боз

Додаток: Актуальний звуковий тижневик.

Початок сеансів у будні: 16, 18 і 20 год.;
в неділі й свята: 14, 16, 18 і 20 год.

Kleinkunstbühne „DER KREISEL“

Краків, Фльоріянська 32.
ПОЧАТОК: Понеділок, второк, четвер і пятниця 20 год. середа, субота і неділя від год. 18.
Першорядна настроєва музика.
Середа, субота і неділя—ТАНЦІ.
1088 11-12

ДІМ ТОВАРОВИЙ

під комісарською управою
А. ЖЕЖЕЛЕВСЬКОГО
ф-и М. Фромовича, Краків, вул. Дітля 64, — тел. 111-34
ПОРУЧАЄ УКРАЇНСЬКИМ ПОКУПЦЯМ ТОВАРИ ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ.
1967 1—3

Експедитор ЗАРІЧНИЙ МИХАЙЛО
КРАКІВ, МАЗОВЕЦЬКА 39, телефон 160-09,
ВИКОВУЄ ВСІ ЧИННОСТІ З ОБСЯГУ ТРАНСПОРТУ.
1982
Поручається П. Т. Українській Клієнтелі.

Кінотеатр „Штука“ Краків, вул. Яна 6.

Від пятниці 30. V. до 5. VI. 1941 висвітлює

Злочинці

Додаток: Актуальний звуковий тижневик.

Початок в год.: 16, 18 і 20-ій. У суботи, неділі й свята в год.: 14, 16, 18 і 20. Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс в год. 11-ій.
Просимо притримуватися початків сеансів.

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА
Комісова Крамниця
КРАКІВ, АДОЛЬФ ГІТЛЕРПЛЯЦ 12
приймає в коміс всячину.— Платить зачети.
1267 Продає все дуже дешево. 10-12

КОНКУРС на директора Союзу Українських Кооператив у Володаві (з фаховою освітою та кооперативною практикою) оголошує Надзірна Рада. Винагорода згідно з умовою. Зголошення до 15. червня 1941 р., слати на адресу: Ukrainische Bezirksgenossenschaft, Wolodawa. 1983 1-3

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметер ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніяльні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба виплачати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередну адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 3.812. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.
З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filialka v Bratislave, Bratislava, № 5015 на р-к Ukrainske Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол.
При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати читку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел.
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.
Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79